

## Compte rendu de l'échange Fontainebleau-Friedberg du 30 Novembre au 7 Décembre

### Willkommen in Friedberg !

18 élèves germanistes de 2<sup>o</sup>GT ont passé une semaine dans le lycée partenaire, la Augustinerschule, à Friedberg, petite ville de Hessen, proche de Frankfurt-am-Main.



Chaque élève a été hébergé dans la famille de son/sa correspondant(e) allemand (e). Les Français ont ainsi pu découvrir la vie de famille allemande, très particulière à cette période de l'Avent avec toutes les traditions et coutumes : Saint Nicolas, calendrier de l'Avent, marchés de Noël, décorations de maison, batailles de boules de neige et construction de bonshommes de neige... Car en effet, nous avons eu de la neige !



Ils ont aussi découvert la nourriture ainsi que les horaires des repas dans leurs familles respectives.

Nos élèves français ont assisté à des cours avec leurs correspondants, ce qui leur a permis de se rendre compte des différences entre les deux systèmes éducatifs : les élèves allemands leur ont semblé plus libres et plus autonomes et responsables en classe, mais les blocs de 2 heures pour chaque matière leur paraissent trop longs. Les Français ont trouvé que les Allemands étaient moins avancés dans le programme scientifique (maths et physique), mais en revanche ils ont été impressionnés par le bon niveau de langue des Allemands. Ils ont par exemple remarqué qu'ils étudiaient des romans entiers en langue étrangère.

Ils ont beaucoup apprécié la vie en famille le week-end et les activités qui leur ont été proposées.

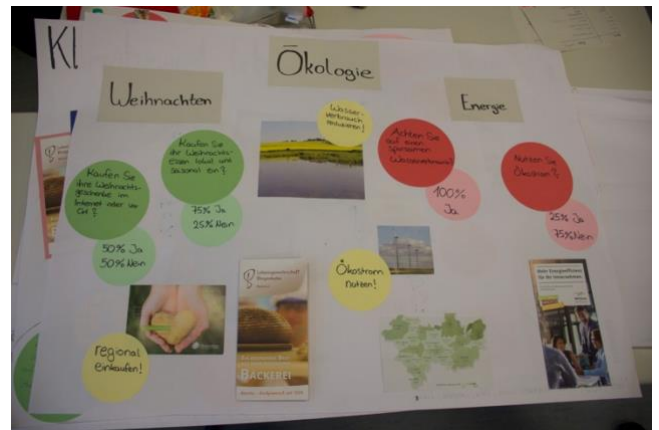
A Friedberg, nous avons pu visiter l'église, une Mikwe (bains juifs), profonde de 25 m (assez rare en Europe), et le château avec la montée à l'Adolfsturm, la Tour du Comte Adolf von Nassau.



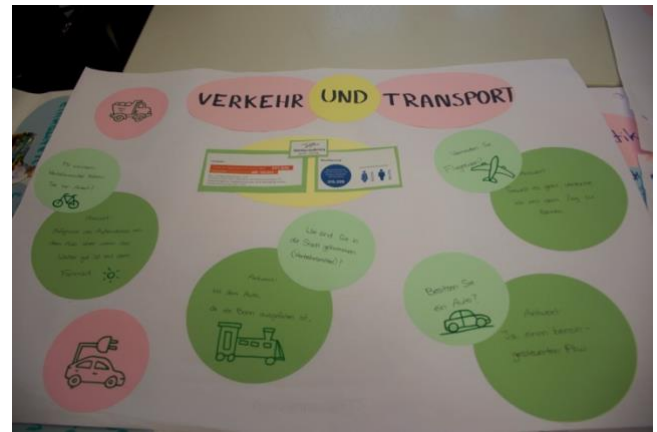
Par ailleurs, les visites de Marburg (avec les Allemands) et de Frankfurt ont permis aux élèves de découvrir deux villes très différentes. La première, petite ville étudiante (le 1/3 de la population est constitué d'étudiants) et médiévale (avec son château du XII<sup>e</sup>, sur les traces de Martin Luther et des Frères Grimm, qui ont étudié à Marburg). La seconde, métropole financière européenne (Bourse, BCE...) et moderne, avec ses hauts gratte-ciels.



Les élèves ont eu deux séances de travail en commun en groupes franco-allemands sur le thème du développement durable. La première séance était consacrée à un « speak-dating » pour ouvrir le sujet, suivi par l'élaboration de questions en vue des interviews qu'ils devaient mener à Marburg auprès des passants sur leur mode de consommation, particulièrement à cette époque de Noël.



La seconde séance consistait à élaborer des affiches utilisant les résultats des interviews et le matériel (prospectus) fourni par la circonscription du Wetteraukreis sur la consommation durable.



Le séjour s'est clôturé par une soirée avec un buffet garni par les élèves, qui ont cuisiné et pâtissé avec des recettes allemandes.

En conclusion, les correspondants se sont bien entendus et appréciés, et attendent avec impatience la rencontre en mars à Fontainebleau. La semaine a été très positive tant au niveau culturel que linguistique et social. Les jeunes ont bien joué le jeu en allant vraiment à la rencontre de l'autre.

Nous espérons que cet échange sera une première étape pour une longue amitié franco-allemande, et des échanges de plus longue durée (Sauzay ou Voltaire) !

